JEGYZŐKÖNYV

Készült: 2021. október 29-én 11:00 órakor a Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatnak a Szegedi Nemzetiségek Házában (Szeged, Osztrovszky u. 6.) tartott képviselőtestületi ülésén.

Jelen vannak: Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália – elnök, levezető elnök
Szécsi Neonila – alelnök
Dr. Kocsis Mihály – képviselő

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: az ülést megnyitom, üdvözlöm a jelenlévőket. Megállapítom, hogy a képviselőtestület határozatképes. Dr. Kocsis Mihály személyében javaslatot teszek a jegyzőkönyv hitelesítésére.

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

27./2021. (X. 29.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat

HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Dr. Kocsis Mihályt jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztja.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Javasolom a következő napirendi pontok megvitatását:
1. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat elnöki beszámoló az «Ukrajna Napjai Szegeden» (2021.08.30.-2021.09.24.) rendezvénysorozatról.
2. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat NKUL-KP-1-2021/1-001847; NKUL-KP-1-2021/1-001598 sz. pályázati támogatás tervezett felhasználása.
3. Szegedi ukrán közösség összetartása – egynapos kirándulás Budapestre.
4. Barta Blazsena ukrán hímzéseinek kiállítása 2021. november 4.
5. Holodomor-2021.
6. Bejelentések.

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

28./2021. (X. 29.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat

HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata következő napirendi pontokat tárgyalja:
1. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat elnöki beszámoló az «Ukrajna Napjai Szegeden» (2021.08.30.-2021.09.24.) rendezvénysorozatról.
2. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat NKUL-KP-1-2021/1-001847; NKUL-KP-1-2021/1-001598 sz. pályázati támogatás tervezett felhasználása.
3. Szegedi ukrán közösség összetartása – egynapos kirándulás Budapestre.
4. Barta Blazsena ukrán hímzéseinek kiállítása 2021. november 4.
5. Holodomor-2021.
6. Bejelentések.

1. napirendi pont: Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat elnöki beszámoló az «Ukrajna Napjai Szegeden» (2021.08.30.-2021.09.23.) rendezvénysorozatról.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Mindenkinek nagyon köszönöm, hogy ez a rendkívül gazdag program ilyen sikeres lett. Emlékeztetőül, az alábbi eseményekre került sor a 92. Ünnepi Könyvhét és 20. Gyermekkönyvnapok keretében:

2021. augusztus 30-tól szeptember 14-ig. Somogyi-könyvtár: *Vyshavanka és Petrakivka – az ukrán népművészet remekei*

2021. augusztus 31. Somogyi-könyvtár, Stefánia Fiókkönyvtár-klub: *Velünk élő hagyományok, vagyis mit ünnepelnek a szomszédok és mikor?*

2021. szeptember 2. Dugonics tér, színpad. Ukrajna Magyarországi Nagykövetsége és a Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat képviselőinek köszöntője az ukrán nemzetiségi hónap nyitórendezvényén.

Dugonics tér, színpad: *Tradicionális ukrán előadó művészet az Ünnepi Könyvhét színpadán*

2021. szeptember 4. Somogyi-könyvtár, Gyermekkönyvtár – *Motanka-baba készítése.*

Somogyi-könyvtár, Gyermekkönyvtár – Ukrán gyermekkönyv-bemutató: Júlia Drahun *A Bölcsesség magvai* (Herendi 2004 Kiadó) című, meséket és elbeszéléseket tartalmazó kötetének bemutatója. Közreműködik: Vihula Mihajlo (gitár).

2021. szeptember 5. Dugonics tér, vendégsátor

Az Ünnepi Könyvhét látogatói a Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat és a Csongrád-Csanád Megyei Ukránok Kulturális Egyesületének köszönhetően az ukrán kultúráról kapnak hasznos és praktikus információkat.

A délután folyamán kézműves ötletekkel is megismerkedhetnek az érdeklődők, amelyet a helyszínen ki is próbálhatnak.

2021. szeptember 10. Somogyi-könyvtár, Stefánia Fiókkönyvtár-klub: *Ősz az ukrán gasztronómiában – kóstolóval egybekötött ételbemutató*

2021. szeptember 13-tól 30-ig. Somogyi-könyvtár, Stefánia Fiókkönyvtár-klub: *Bölcs Jaroszlav: Diplomácia a házasságokon keresztül.*

2021. szeptember 15. Somogyi-könyvtár, Stefánia Fiókkönyvtár-klub: *Nőiség Ukrajnában.* Előadás.

2021. szeptember 23. Szegedi Nemzetiségi Háza: Dr. Kocsis Mihály: *Ágnes* című, verses kötetének bemutatója.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Októberben még egy újabb rendezvényre került sor:

2021. október 14. Szegedi Nemzetiségek Háza: **Sorskönyv a frontról – Háborús foszlányok** című. a kelet-ukrajnai eseményekről szóló könyv bemutatójára, egyúttal Eperjesi Ildikó és Olekszandr Kacsura újságírókkal való beszélgetésre.

Szécsi Neonila: Ráadásul a tervezett pénzügyi kereten belül maradtunk. A rendezvénysorozatról nagyon pozitív visszajelzéseket kaptunk.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Köszönöm. Ha nincs más hozzászólás, szavazzunk!

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

29./2021. (X. 29.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy az elfogadja az elnöki beszámolót az „Ukrajna Napjai Szegeden" programsorozatról.

2. napirendi pont: Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat NKUL-KP-1-2021/1-001847; NKUL-KP-1-2021/1-001598 sz. pályázati támogatás tervezett felhasználása.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: A nevezett pályázaton támogatásként kétszer 300 ezer forintot nyerünk el. Ez a két kiadásra szól: a legutóbbi ukrán konferencia anyagának kiadása és a ukrán-magyar üzleti nyelvi alapszótár megjelentetése.

Dr. Kocsis Mihály: Mire fordítható ez a pénz?

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: A konferencia esetében 80 példányra pályáztunk. A nyomdaköltségre 148 ezer forintot, a szerkesztésre és lektorálásra pedig 152 ezer forintot nyertünk el. A szótárra megítélt 300 ezer forintból 120 példányt tervezünk kiadni. Ennek nyomdaköltsége 123 ezer forint, tiszteletdíj, továbbá szerkesztői és lektorálási díj 177 ezer forint.

Van még kérdés? Ha nincs, szavazzunk!

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

30./2021. (X. 29.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy a NKUL-KP-1-2021/1-001847; NKUL-KP-1-2021/1-001598 sz. pályázatok során elnyert támogatást a következő módon használja fel: a legutóbbi ukrán konferencia anyagának kiadására 300.000 Ft-ot (nyomdaköltségre 148.000 Ft, szerkesztésre és lektorálásra 152.000 Ft), üzleti nyelvi szótár megjelentetésére 300.000 Ft-ot (nyomdaköltségre 123.000 Ft, tiszteletdíjra, szerkesztői és lektorálási díjra 177.000 Ft).

Erről értesítést kap:
Szeged MJ. Városi Polgármesteri Hivatal Közgazdasági Irodája

3. napirendi pont: Ukrán közösség összetartása – egynapos kirándulás Budapestre.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: 2021. november 6-án egynapos kirándulást szervezünk Budapestre az ukrán közösség kapcsolatának erősítésére. A járvány miatt sokkal kevesebb alkalommal találkozhattunk, ezért is nagyon jól jön most ez a kirándulás. A kirándulást együtt szervezzük a Csongrád Megyei Ukránok Kulturális Egyesületével. A program nagyon gazdag és érdekes lesz. Fel akarom sorolni, hol leszünk és mit fogunk látni:

1. Budai Várnegyed

2. Halászbástya
3. Mátyás templom
4. Szent István Bazilika (kívül és belül)
5. Parlament (kívül és belül)

Javasolom, hogy a Csongrád Megyei Ukránok Kulturális Egyesület támogatására 95.000. Ft-ot szavazzunk meg. Egyetért ezzel mindenki?

Szécsi Neonila: Köszönjük a támogatást és örömmel szervezzük az utat.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Köszönöm. Ha nincs más hozzászólás, szavazzunk!

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

31./2021. (X. 29.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy a Csongrád Megyei Ukránok Kulturális Egyesület részére a 2021. november 6-i budapesti kirándulás lebonyolítására 95.000 Ft támogatást nyújt.

Az Önkormányzat kéri, hogy számlájáról 95.000. Ft (azaz kilencvenötezer forint) összeg a Csongrád Megyei Ukránok Kulturális Egyesület (Osztróvszky u. 6) K&H 10401268-50526767-52511006 sz. számlájára átutalásra kerüljön.

Erről értesítést kap:
Szeged MJ. Városi Polgármesteri Hivatal Közgazdasági Irodája

4. napirendi pont: Barta Blazsena ukrán hímzéseinek kiállítása 2021. november 4.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Átadom a szót Szécsi Neonilának.

Szécsi Neonila: Barta Blazsena a Vyshyvanky kórus alapítója, régóta megszállottan hímez. A kórustagok fellépő ruháinak 80%-át is ő hímezte. Szeretném kérni, hogy támogassuk azt a kiállítást, melyen a hímzései lesznek láthatók. A megnyitó a Nemzetiségi Házban november 4-én 18 órakor lesz.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Mekkora összegről lenne szó?

Szécsi Neonila: 35.000 forintról.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Köszönöm. Én egyetértek. Ha nincs más hozzászólás, szavazzunk!

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

32./2021. (X. 29.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy a Barta Blazsena 2021. november 4-i kiállításának rendezésére 35.000 Ft-ot fordít, melynek utólagos kifizetése számlák alapján történik.

5. napirendi pont: Holodomor-2021.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Az idei megemlékezésre november 25-én kerül sor. A rendezvényt együtt szervezzük Ukrajna Nagykövetségével, a Szegedi Ukrán Tiszteletbeli Főkonzulátussal, a Csongrád-Csanád Megyei Püspökséggel és a Csongrád Megyei Ukránok Kulturális Egyesületével. A program szerepel: az emlékmű koszorúzása, kiállítás, esetleg rekviem (koncert). Körülbelül 250-500 ezer forintot kell ráfordítanunk (a nagyobb összeget akkor, ha koncertre is sor kerül).
Van valakinek hozzászólása?
Dr. Kocsis Mihály: Ez minden évben egy megrázó esemény, kellő méltósággal kell megemlékeznünk.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Köszönöm. Ha nincs más hozzászólás, szavazzunk!

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

33./2021. (X. 29.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy a Holodomor emléknapjára szervezett rendezvénysorozatra 250.000 és 500.000 Ft közötti összeget fordít.

5. napirendi pont: Bejelentések.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Én ezzel befejeztem. Kíván-e még valaki szólni? Ha nem, a részvételt megköszönöm, és az ülést 12 óra 35 perckor bezárom.

Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Helyi Választási Bizottsága

Kmf.

Dr. Sajtos-Z. Natália
.....
elnök

.....
jegyzőkönyv-hitelesítő